



82.764

REPUBLICA DE COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONESCONTESTACION A REPAROS - OBSERVACIONES
APORTACION DE NUEVA DOCUMENTACION A
UNA SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION O
MODELO DE UTILIDAD O DISEÑO INDUSTRIAL

159
00172
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 00056813 00000001 Folios: 14
Fecha (AMD): 2000-11-10 09:58:15
Franke : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 467 SOLICITUD
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Solicitud de Patente
Expediente No. 00 058.813

CONTESTACION: Reparos ☐
Observaciones ☐
Otros ☒
NUEVA DOCUMENTACION APORTADA ☐

☒ PATENTE ☐ MODELO DE UTILIDAD ☐ DISEÑO INDUSTRIAL

TITULO: **ALMOHADILLA ABSORBENTE ELASTIZADA**SOLICITANTE: **KIMBERLY - CLARK WORLDWIDE, INC.**

INDICE DE DOCUMENTOS QUE SE ACOMPAÑAN

- ☒ Solicito PRORROGA DEL TERMINO con el fin de ☐ ción a favor del solicitante, junto con su corres-
☐ dar cumplimiento al Auto No.2693 notificado por ☐ pondiente traducción oficial al español.
☐ estado el 28 de Septiembre de 2000, para cuyo ☐
☐ efecto anexamos recibo oficial de caja No.65657 ☐
☐ por este concepto. ☐
☒ Documento de cesión de derechos sobre la inven- ☐

APODERADO: **RAMIRO CASTRO DUQUE** Código 340DOMICILIO: **Cra. 7 No. 16-56 Piso 9**TEL: **2-812424**

FIRMA:

NUMERO DE HOJAS **14**

RADICADO POR: Nombres y Apellidos

Noviembre 9, 2000
CPB/hsr.



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

NIT : 800174089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 65,657
FECHA : OCTUBRE 20 DE 2000

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 00058813 00000001

Folios: 14

Fecha (AMD): 2000-11-10 09:58:15

Tramite : 002 PATENTES D I REGISTRO/ 467 SOLICITUD

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	SUCURSAL	CUENTA	No. PAGO	Vr. PAGO
BRIGARD & CASTRO LTDA	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	BOGOTA	050-00110-6	2694117	9,933,000.00

***** C O N C E P T O *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-08	PRORROGA DE TERMINOS	50,000.00
		31 PRORROGA DE TERMINOS	50,000.00
		TOTAL :	\$ 50,000.00

SON: CINCUENTA MIL PESOS

RESPONSABLE : _____



RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5 y 10
Conmutador: 334 12 21
Fax: 281 31 25
e-mail: info@sic.gov.co
Santa Fe de Bogotá, D.C., Colombia



82764 161
I.A.
Case # 12884.2
COLOMBIA

~~00174~~

CERTIFICATION.

STATE OF WISCONSIN)
) SS
COUNTY OF WINNEBAGO)

I hereby certify that the attached paper constitutes a true copy of the original of a certain
Assignment to KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC. by Paul Joseph Datta, Kathy
Geraldyn Richardson, Sirlei Auler Waterhouse, and Bernhardt Edward Kressner of the
subject matter disclosed in an application for Letters Patent of the United States entitled

ELASTICIZED ABSORBENT PAD

which was signed by the said Sirlei Auler Waterhouse on September 30, 1999; Paul
Joseph Datta on October 15, 1999; Bernhardt Edward Kressner on October 18, 1999;
and Kathy Geraldyn Richardson on October 20, 1999.

June 22, 2000
Date

Janet A. Van Lieshout
Janet A. Van Lieshout, Notary Public
My commission expires: July 6, 2003



(Legalization by Secretary of State of Wisconsin and Colombia Consulate)

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Des. 1876 Minirelida 1993

162

In the United States Patent and Trademark Office

00175

Applicants: Paul J. Datta et al. Docket No.: 12884.2
Serial No.: 09/370,439 Group: 3735
Filed: August 9, 1999 Examiner: Unknown
For: ELASTICIZED ABSORBENT PAD

Date: October 20, 1999

Assignment - Joint Inventors

ASSISTANT COMMISSIONER FOR PATENTS
Washington, D.C. 20231

Sir:

WHEREAS Paul Joseph Datta residing at N2005 Mayflower Drive, Appleton, WI 54915 and Kathy GERALYN Richardson residing at W3050 Pinewood Court, Appleton, WI 54915 and Sirlei Auler Waterhouse residing at 8307 Turtlecreek Lane, Cincinnati, OH 45242 and Bernhardt Edward Kressner residing at 525 North Bateman Street, Appleton, WI 54911 (hereinafter collectively referred to as Assignors), have made an invention and have each either (1) previously executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor or (2) are contemporaneously executing an application for Letters Patent of the United States of America for the invention which is entitled:

ELASTICIZED ABSORBENT PAD

AND WHEREAS Kimberly-Clark Worldwide, Inc., a corporation of the State of Delaware, having offices at 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, United States of America, (hereinafter referred to as Assignee), is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said invention and under said Letters Patent or similar legal protection to be obtained therefor in the United States and in any and all foreign countries.

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN: Be it known that in consideration of the payment by the Assignee to the Assignors of the sum of One U.S. Dollar (\$1.00 U.S.) and for other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the Assignors hereby sell, assign and transfer to the Assignee the full and exclusive right, title and interest to said invention and in and to any and all Letters Patent or similar legal protection in the United States and its territorial possessions and in any and all foreign countries to be obtained for said invention by said application or any continuation, continuation-in-part, divisional, renewal, substitute, re-examination, conversion or reissue thereof, including all extensions thereof, or any legal equivalent thereof in any foreign country for the full term or terms for which the same may be granted, including any and all convention rights.

The Assignors hereby covenant that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale.

The Assignors further covenant that the Assignors will promptly provide, upon written request, Assignee with all pertinent facts and documents relating to said application, said invention and said Letters Patent and legal equivalents in foreign countries as may be known and accessible to the Assignors and that they will promptly execute and deliver to Assignee or its legal representatives any and all papers, instruments or affidavits required to apply for, obtain, maintain, issue, extend and enforce said application, said invention and said Letters Patent and said equivalents thereof in any foreign country which may be necessary or desirable to carry out the purposes thereof.

IN WITNESS WHEREOF, the Assignors have executed this document on the date indicated below:

Paul Joseph Datta
Paul Joseph Datta

Date: Oct 15, 1999



HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRANSLATOR / E. INTERPRETE
Reg. 1976 Minjusticia 1999

Kathy Geraldyn Richardson
Kathy Geraldyn Richardson

Date:

October 20, 1999

00176

Sirlei Auler Waterhouse

Sirlei Auler Waterhouse.

Date:

September 30, 1999

Bernhardt Edward Kressner
Bernhardt Edward Kressner

Date:

October 18, 1999

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Reg. 1876 Minjusticia 1989



CONSULADO DE COLOMBIA
WASHINGTON, D.C.

00177

164

No. 2515

EL CONSULADO DE COLOMBIA
CERTIFICA:

SEP 29 2000
12 12 12

Que es auténtica la firma de PATRICK O. HATCHETT
quien el día 27 DE SEPTIEMBRE DEL 2000
desempeñaba las funciones de OFICIAL DE AUTENTICACIONES DEPARTAMENTO DE ESTADO.
la cual aparece al pie de los documentos anexos relacionados con CERTIFICACION.

Dado en Washington, D.C. a los SEP 29 2000 días del mes de SEPTIEMBRE
del año dos mil (2000)

Pagado Impuesto de Timbre 7.00
Pagado Derecho Consular 5.00
Total 12.00

[Signature]
JAQUELINE ESPINOSA
Vicecónsul
MAVARRO ALVAREZ
DIRECTOR E INTERPRETE OFICIAL
1276 Minuscola 199

(El Consulado no asume ninguna
responsabilidad por el contenido de los
documentos anexos)



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

453147
José Luis Espino
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO QUE SE EMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

1900 OCT 12 P 5.02
M. J. G. G.
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTÁ D C

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
1976 M. J. G. G. 1389

(1)
2.

United States of America ~~60178~~



DEPARTMENT OF STATE

To all to whom these presents shall come, Greetings:

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the State(s) of Wisconsin, and that such Seal(s) is/are entitled to full faith and credit.*

In testimony whereof, I, Madeleine K. Albright, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this twenty-seventh day of September, 2000.

Madeleine K. Albright
Secretary of State
By Paul D. Hines
Assistant Authentication Officer,
Department of State

Issued pursuant to CHXIV, State of
Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22
USC 2657; 22 USC 2651a; 5 USC
301; 28 USE 1733 et. seq.; 8 USC
1443(f); RULE 44 Federal Rules of
Civil Procedure.

****For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility***

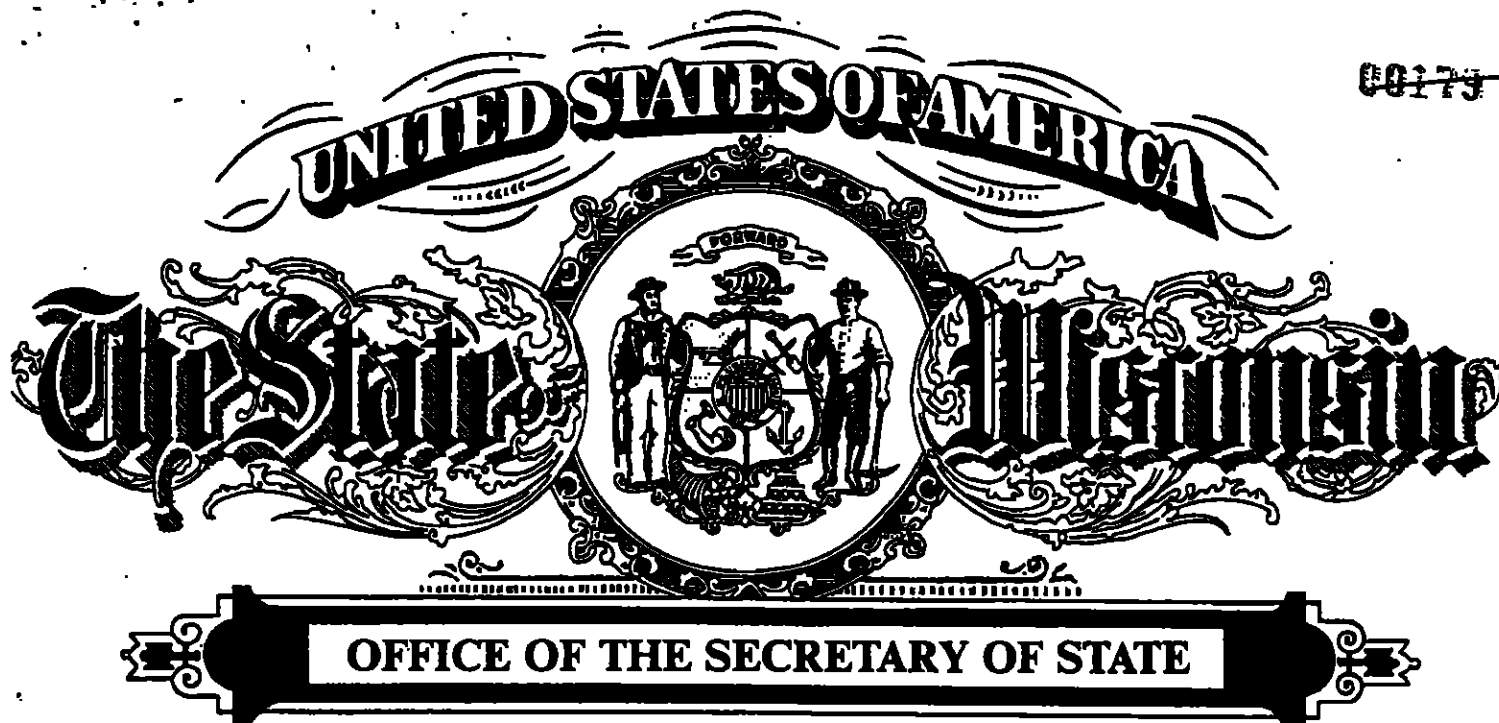
This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever

101
FBI
101

DOE
101
DOE

DOE
101
DOE

00173



TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

I, DOUGLAS LA FOLLETTE, Secretary of State of the State of Wisconsin, pursuant to §137.01(6)(a) of the Wisconsin Statutes, do hereby certify that

JANET A. VAN LIESHOUT

whose signature and seal or stamp, as represented, appear on the annexed document, was at that time a duly commissioned and qualified Notary Public in and for the State of Wisconsin.



IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the Great Seal of the State of Wisconsin, in the City of Madison, on this day: June 28, 2000

Douglas La Follette

DOUGLAS LA FOLLETTE
Secretary of State

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRANSLUCTOR E. INTERPRETE OFICES
Reg. 1976 Minutiles 1999

LOMBIA
NOTARY PUBLIC

TRADUCCION OFICIAL No. 365/2000 de un Documento de Cesión de Paul Joseph Datta, Kathy Geralyn Richardson, Sirlei Auler Waterhouse, y Bernhardt Edward Kressner a Kimberly-Clark Worldwide, Inc., una Compañía del Estado de Delaware, con oficinas en 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, Estados Unidos de América de la invención titulada **ALMOHADILLA ABSORBENTE ELASTIZADA**, del inglés al español, el cual para su identificación se sella con el Sello del Traductor al mismo tiempo que la presente.-

+++++

ANEXOS: El documento de Cesión arriba mencionado, Certificación Notarial, Certificación del Secretario de Estado del Estado de Wisconsin, Certificación del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, Legalización del Consulado de Colombia en Washington, D.C., Estados Unidos de América, Autenticación por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.-

+++++

En La Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de los Estados Unidos

Solicitantes: Paul J. Datta y otros Expediente No.: 12884.2
 Serie No.: 09/370,439 Grupo: 3735
 Presentada: Agosto 9 de 1999 Examinador: Desconocido
 Para: **ALMOHADILLA ABSORBENTE ELASTIZADA**

Fecha: Octubre 20 de 1999

Cesión - Inventores Conjuntos

COMISIONADO ASISTENTE PARA PATENTES
Washington, D.C., 20231

Señor:


HUGO NAVARRO ALVAREZ
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 Res. 1876 Minjusticia 1998

POR CUANTO QUE Paul Joseph Datta residente en 2005 Mayflower Drive, Appleton, WI 54915 y Kathy Geralyn Richardson residente en W3050 Pinewood Court, Appleton, WI 54915 y Siriel Auler Waterhouse residente en 8307 Turtlecreek Lane, Cincinnati, OH 45242 y Bernhardt Edward Kressner residente en 525 North Bateman Street, Appleton, WI 54911 (de aquí en adelante referidos como los Cedentes), han hecho una invención y cada uno de ellos ha (1) previamente ejecutado una solicitud para Títulos de Patente de los Estados Unidos de América para ésta o (2) está contemporáneamente ejecutando una solicitud para Títulos de Patente de los Estados Unidos de América para la invención la cual está titulada:

ALMOHADILLA ABSORBENTE ELASTIZADA

POR CUANTO QUE: Kimberly-Clark Worldwide, Inc., una compañía del Estado de Delaware, teniendo oficinas en 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, Estados Unidos de América, (de aquí en adelante referida como la Cesionaria), está deseosa de adquirir el interés total en y a la dicha invención y bajo dichos Títulos de Patente o protección legal similar para ser obtenida para éstos en Estados Unidos y en cualquiera y todos los países extranjeros.

AHORA, POR CONSIGUIENTE, A TODOS A QUIENES PUEDA INTERESARLES: Sépase que en consideración del pago por la Cesionaria a los Cedentes de la suma de Un Dólar de los E.U. (\$1.00), y por otra buena y valiosa consideración, el recibo y suficiencia de la cual están por medio del presente reconocidos, los Cedentes por medio del presente vende/n, cede/n y transfiere/n a la Cesionaria el derecho total y exclusivo, título e interés a la dicha invención y en a todos los Títulos de Patente o protección legal similar en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en cualquiera y todos los países extranjeros para ser obtenidos para dicha invención por dicha solicitud o cualquier continuación,


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Res. 1876 Minjusticia 1990

continuación-en-parte, división, renovación, sustitución, re-examen, conversión o reexpedición de ésta, incluyendo todas las extensiones de ésta, o cualquier equivalente legal de la misma en cualquier país extranjero por el término o términos completos para los cuales los mismos puedan ser otorgados, incluyendo todos los derechos de convención.

Los Cedentes por medio del presente conviene/n en que ninguna cesión, venta, contrato o impedimento ha sido o será hecho o celebrado el cual entraría en conflicto con esta cesión y venta.

Los Cedentes además conviene/n en que los Cedentes rápidamente proporcionará/n, sobre solicitud por escrito, a la Cesionaria con todos los hechos y documentos pertinentes relacionados con dicha solicitud, dicha invención y dichos Títulos de Patente y equivalentes legales en países extranjeros como puedan ser conocidos y accesibles para los Cedentes y que ellos rápidamente ejecutarán y entregarán a la Cesionaria o sus representantes legales cualquiera y todos los papeles, instrumentos o declaraciones juradas requeridos para solicitar para, obtener, mantener, expedir, extender y poner en vigor dicha solicitud, dicha invención y dichos Títulos de Patente y dichos equivalentes de éstos en cualquier país extranjero los cuales puedan ser necesarios o deseables para llevar a cabo los propósitos de la misma.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los Cedentes han ejecutado este documento en las fechas abajo indicadas.

Firma ilegible (Firmado)
Paul Joseph Datta

Fecha: Octubre 15 de 1999

Firma ilegible (Firmado)
Kathy Geralyn Richardson

Fecha: Octubre 20 de 1999


HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Reg. 2876 Minjusticia JCS

~~170~~

Firma ilegible (Firmado)
Siriel Auler Waterhouse

Fecha: Septiembre 30 de 1999

Firma ilegible (Firmado)
Bernhardt Edward Kressner

Fecha: Octubre 18 de 1999

+++++
Caso # 15339.1D
COLOMBIA

CERTIFICACION

ESTADO DE WISCONSIN

CONDADO DE WINNEBAGO

Por medio del presente certifico que el papel adjunto constituye una fiel copia del original de una cierta Cesión a KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., por Paul Joseph Datta, Kathy Geralyn Richardson, Siriel Auler Waterhouse, y Bernhardt Edward Kressner del asunto del sujeto revelado en una solicitud para Títulos de Patentes de los Estados Unidos titulada

ALMOHADILLA ABSORBENTE ELASTIZADA

la cual fue firmada por los dichos Siriel Auler Waterhouse en Septiembre 30 de 1999; Paul Joseph Datta en Octubre 15 de 1999; Bernhardt Edward Kressner en Octubre 18 de 1999; y Kathy Geralyn Richardson en Octubre 20 de 1999.

Junio 22 del año 2000
Fecha

Janet A. Van Lieshout (Firmado)
Janet A. Van Lieshout, Notario Público
Mi Comisión Expira: Julio 6 del
año 2003.

SELLO NOTARIAL EN RELIEVE.

(Legalización por el Secretario de Estado de Wisconsin y el Consulado de Colombia)

+++++
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E. INTERPRETE OFICIAL
Reg. 1876 Minjusticia 1999

EL ESTADO DE WISCONSIN
OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO
A TODOS A QUIENES ESTAS PRESENTES LLEGAREN:

YO, DOUGLAS La FOLLETTE, Secretario de Estado del Estado de Wisconsin, de acuerdo con la sección 137.01(6)(a) de los Estatutos de Wisconsin, por medio del presente certifico que

JANET A VAN LIESHOUT
cuya firma y sello o estampilla, como están representados, aparecen en el documento anexo, era en ese momento un debidamente comisionado y calificado Notario Público en y para el Estado de Wisconsin.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL he firmado el presente de mi puño y letra y fijado el Gran Sello del Estado de Wisconsin, en la Ciudad de Madison, este día: Junio 28 del año 2000.

Douglas La Follette (firmado)
DOUGLAS La FOLLETTE
Secretario de Estado

SELLO EN RELIEVE.

+++++
00047538-1

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
DEPARTAMENTO DE ESTADO

A todos aquellos a quienes estas presentes llegaren, saludos:

Certifico que el documento aquí anexo al presente está bajo el Sello del Estado(s) de Wisconsin, y que tal Sello(s) merece plena fe y crédito.*

En testimonio de lo cual, yo, Madeleine K. Albright, Secretaria de Estado, he causado que se le fije al presente el sello de Departamento de Estado y que mi nombre

HUGO NAVARRO ALVAREZ
INTERPRETE OFICIAL
Ex. 1978 Minjusticia 1989

~~SECRET~~

sea suscrito por el Funcionario de Autenticaciones, del dicho Departamento, en la ciudad de Washington, en el Distrito de Columbia, este vigésimo séptimo día de Septiembre del año 2000.

Madeleine K. Albright (firmado)

Secretaria de Estado

Por: Firma ilegible (firmado) .

Funcionario de Autenticaciones

Asistente, Departamento de Estado

Por los contenidos del documento anexo, el Departamento no asume ninguna responsabilidad

SELLO EN RELIEVE.

Este certificado no es válido si se remueve o altera en cualquier forma cualquiera que sea.

+++++

EN ESPAÑOL: La Legalización del Consulado de Colombia en Washington, D.C., Estados Unidos de América bajo el número 2515 de fecha 27 de Septiembre del año 2000; Autenticación hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 453147 de fecha 12 de Octubre del año 2000.

RECIBO
11-11-00
11-11-00

(Pagado Impuesto de Timbre por valor de \$7.00 Dólares
y Derechos Consulares por valor de \$15.00 Dólares)

**ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE LOS DOCUMENTOS
ADJUNTOS.**

HUGO NAVARRO ALVAREZ
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 Dec. 1876 Minijetida 1988

Resolución número 1876 del Ministerio de Justicia.
Fecha: 20 de Octubre del año 2000.

0010324

RESOLUTION NUMBER 1-75 IN THE MATTER OF THE

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

458766
Kupc 920120
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO OF JEMPEÑA
LAS FUNC YES INDICADAS

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE LOS DOCUMENTOS

(Pagado impuesto de Timbre por valor de \$100.00)

433147 de fecha 12 de Octubre del año 2000

el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia

de fecha 27 de Septiembre del año 2000

Washington D C Estados Unidos de América bajo el número 25/2

EN ESPAÑOL La Legación, el Consulado de Colombia y

[illegible]

אָנזאָגונג פֿאַר אַלע אַרבעטער

[9:00 am] Wednesday, October 26, 2011

SELO EN RELIEVE

©Copyrighted material

Por los contenidos del documento anexo

Asistente Departamento de Estado

7-10-68

901 Times Building (Miami)

22191616 de 321620

Madeline K Aldridge (observed)

Septiembre del año 2000

[illegible]

clubs de Washington en el Distrito de Columbia

Autenticaciones del dicho Departamento en la

90 0100000000000000 10 100 0000000000000000 000